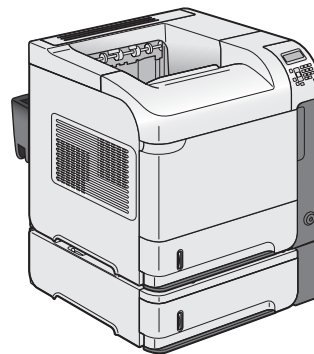
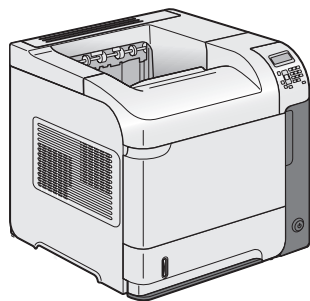
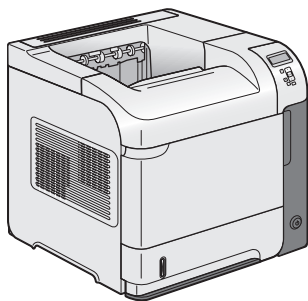


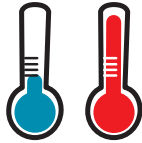


# LASERJET ENTERPRISE M601, M602, M603

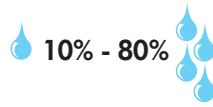


- EN Installation Guide
- DA Installationsvejledning
- ET Paigaldusjuhend
- FI Asennusopas
- LV Uzstādīšanas pamācība
- LT Montavimo vadovas
- NO Installeringsveiledning
- SV Installationshandbok

1



10° - 32.5°C  
(50° - 91°F)



**EN** Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

**DA** Placer produktet i et stabilt, godt udluftet, støvfrit område uden direkte sollys.

**ET** Valige toote paigutamiseks tugev pind hästi ventileeritud tolmuvabas alas, eemal otsesest päikesevalgusest.

**FI** Sijoita laite tukevalle alustalle pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan ja jossa on hyvä ilmanvaihto.

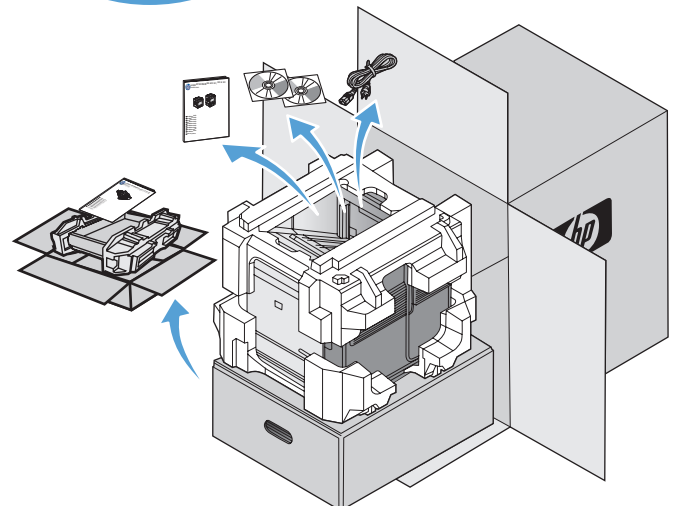
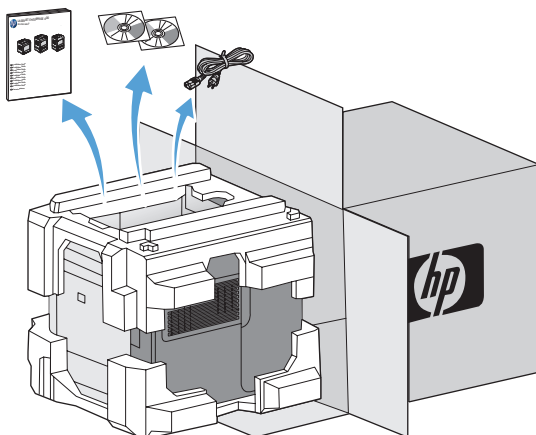
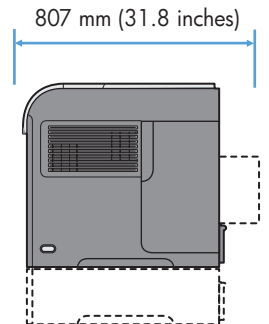
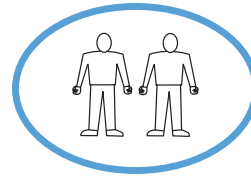
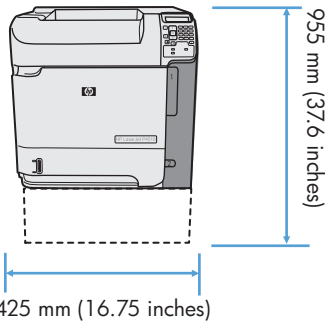
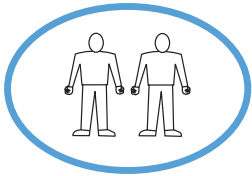
**LV** Novietojiet iekārtu stabilā, labi ventilētā vietā, kur nav putekļu un tiešu saules staru.

**LT** Gaminiui padėti pasirinkite tvirtą pagrindą gerai ventiliuojamoje, nedulkėtoje vietoje, kuri būtų atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.

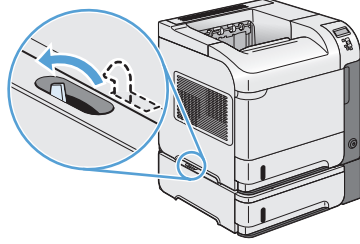
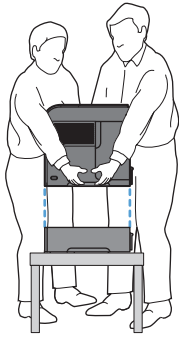
**NO** Plasser produktet i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.

**SV** Placera produkten i ett välventilerat, dammfritt utrymme och fritt från direkt solljus.

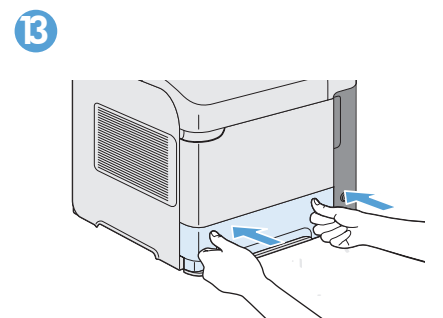
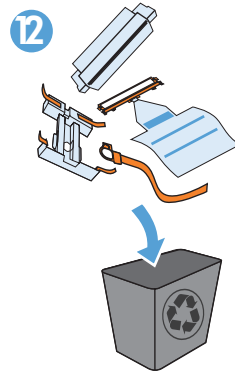
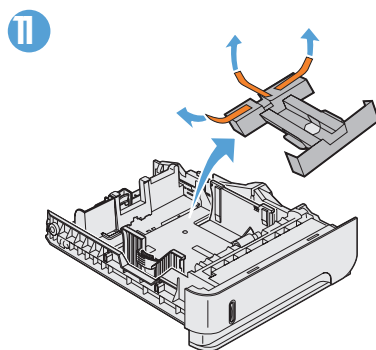
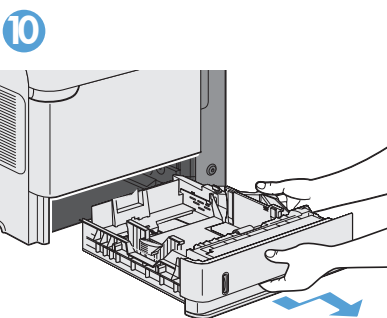
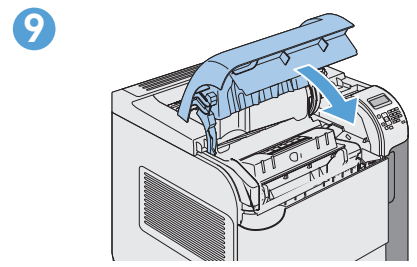
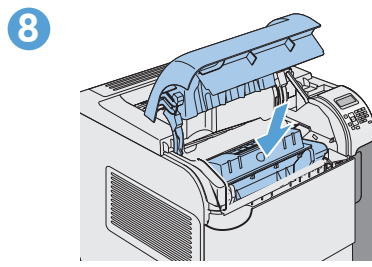
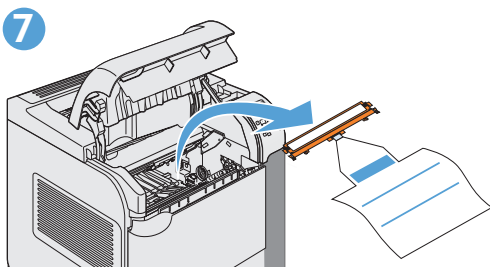
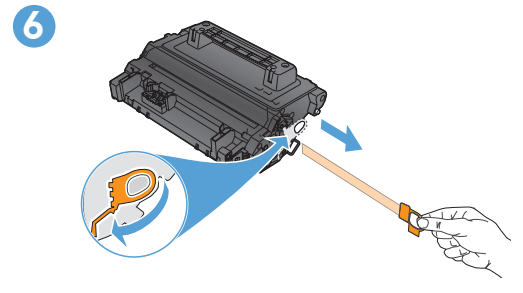
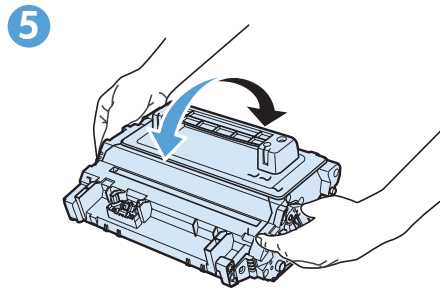
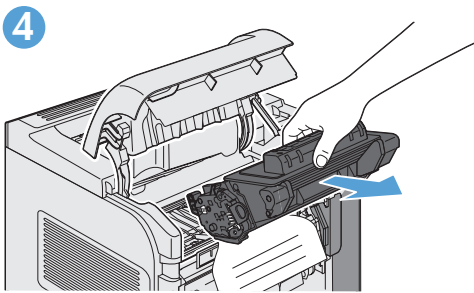
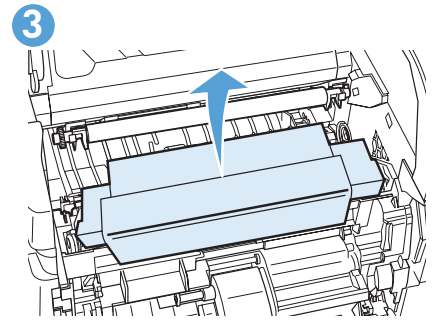
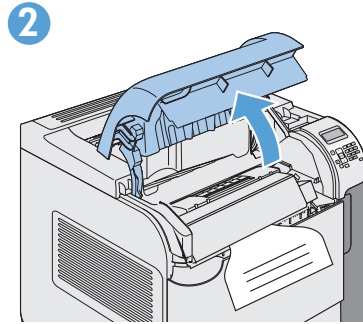
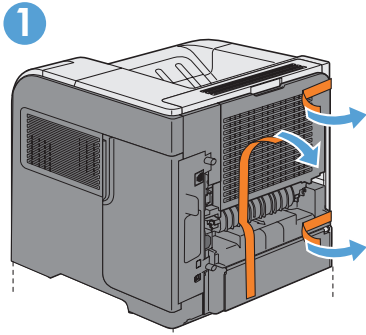
2



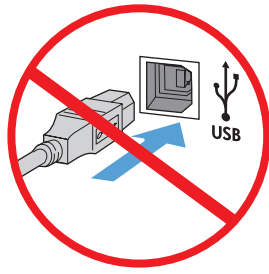
3



4



## 5 USB



**EN Caution!** Do not connect the USB cable until prompted during software installation (CD).

**DA Advarsel!** Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det under softwareinstallationen.

**ET Ettevaatus!** Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui seda tarkvara installimise (CD-lt) ajal teha palutakse.

**FI Muistutus!** Liitä USB-kaapeli vasta, kun asennusohjelma (CD) niin kehottaa.

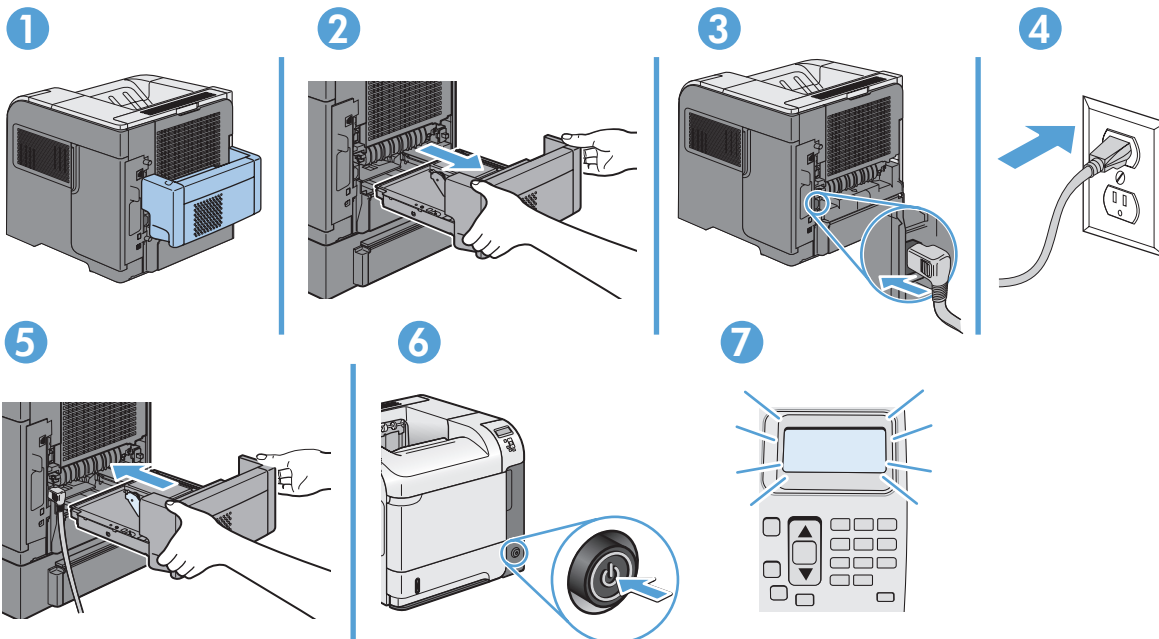
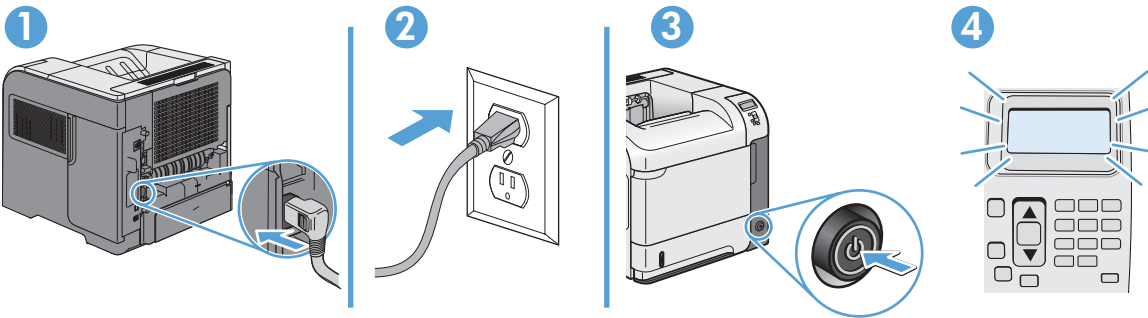
**LV Uzmanību!** Programatūras instalēšanas (kompaktdisks) laikā nepievienojiet USB kabeli, kamēr tas netiek pieprasīts.

**LT Atsargiai!** Diegdami programinę įrangą (CD) nejunkite USB laido, kol nebūsite paraginti tai padaryti.

**NO Forsiktig!** Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed under installeringen av programvaren (CD).

**SV Varning!** Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det under programvaruinstallationen från cd-skivan.

## 6



**EN** Connect the power cord between the product and a grounded ac outlet. Turn on the product. On the control panel, set the language and the date/time.

Caution: Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

**DA** Tilslut netledningen til produktet og en stikkontakt med jordforbindelse. Tænd for produktet. Indstil sprog og dato/klokkeslæt på kontrolpanelet.

Advarsel! Sørg for, at strømforsyningen svarer til produktets spændingsangivelse. Spændingsangivelsen findes på produktetiketten. Produktet bruger enten 100-127 V vekselstrøm eller 220-240 V vekselstrøm og 50/60 Hz. Brug kun den netledning, der fulgte med produktet, for at forhindre, at produktet bliver beskadiget.

**ET** Ühendage toitekaabel toote ja maandatud vahelduvvoolu kontakti vahele. Lülitage toode sisse. Seadistage juhtpaneelis keel ja kuupäev/kellaeg.

Ettevaatus! Veenduge, et teie vooluallikas on toote pingeklassile sobiv. Pingeklass on kirjas toote märgisel. Toode töötab vahelduvvooluga pingel 100–127 V või 220–240 V ja sagedusel 50/60 Hz. Vältimaks toote kahjustamist kasutage ainult tootega kaasasolevat toitejuhet.

**FI** Liitä virtajohto laitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan. Kytke laitteeseen virta. Määritä kieli, päiväys ja aika ohjauspaneelistä.

Muistutus: Tarkista, että virtalähteen jännite vastaa laitteelle sopivaa jännitettä. Laitteelle sopiva jännite on merkitty laitteen tarraan. Laitteen käyttämä jännite on joko 100-127 V AC tai 220-240 V AC ja 50/60 Hz. Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin laite voi vahingoittua.

**LV** Pievienojiet strāvas vadu starp ierīci un iezemētu kontaktligzdu. Ieslēdziet iekārtu. Vadības panelī iestatiet valodu un datumu/laiku.

Uzmanību! Pārliedcinieties, ka strāvas avots atbilst iekārtas nominālajam spriegumam. Nominālais spriegums norādīts iekārtas uzlīmē. Iekārtai nepieciešama 100-127 V vai 220-240 V maiņstrāva ar 50/60 Hz frekvenci. Lai nesabojātu iekārtu, izmantojiet tikai iekārtas komplektācijā ietvertu strāvas vadu.

**LT** Maitinimo laidų gaminį prijunkite prie įžeminto kintamosios srovės lizdo. Įjunkite gaminį. Valdymo skydelyje nustatykite kalbą ir datą bei laiką.

Atsargiai: įsitinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka gaminio nominaliąją įtampą. Nominalioji įtampa nurodyta gaminio etiketėje. Gaminys naudoja 100–127 Vac arba 220–240 Vac ir 50 / 60 Hz. Nenorėdami pažeisti gaminio, naudokite tik su juo pateiktą maitinimo laidą.

**NO** Koble strømledningen til produktet og et jordet strømuttak. Slå på produktet. Angi språk og dato/klokkeslett på kontrollpanelet.

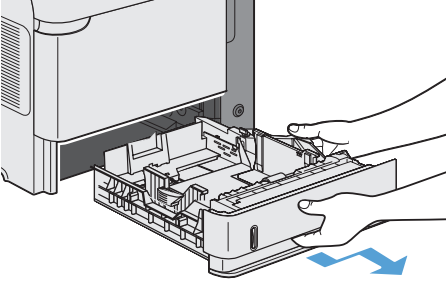
Forsiktig: Kontroller at strømkilden passer for spenningsspesifikasjonen for produktet. Du finner spenningsspesifikasjonen på produktetiketten. Produktet bruker enten 100-127 volt eller 220-240 volt og 50/60 Hz. Bruk bare strømledningen som følger med produktet, slik at du ikke skader produktet.

**SV** Anslut strömkabeln mellan produkten och ett jordat växelströmsuttag. Starta produkten. Ställ in språk och datum/tidpunkt på kontrollpanelen.

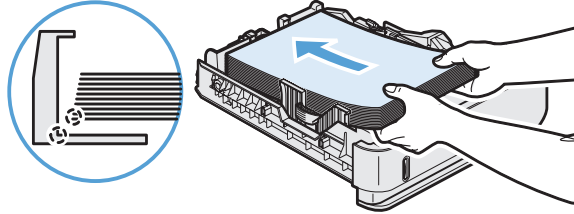
Varning! Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för produktens nätspänning. Nätspänningen står angiven på produktens etikett. Produkten använder antingen 100–127 V växelström eller 220–240 V växelström samt 50/60 Hz. Undvik skada på produkten genom att endast använda den strömkabel som medföljde produkten.

# 7

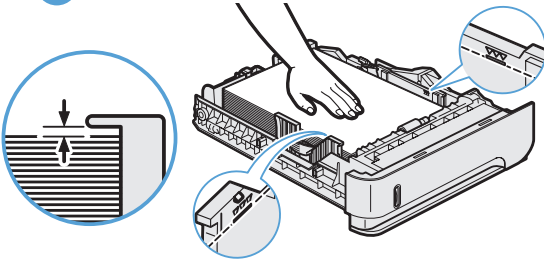
1



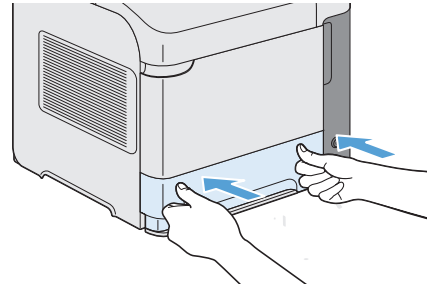
2



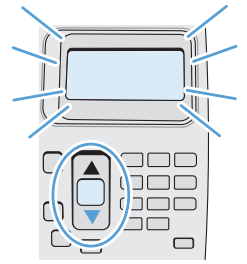
3



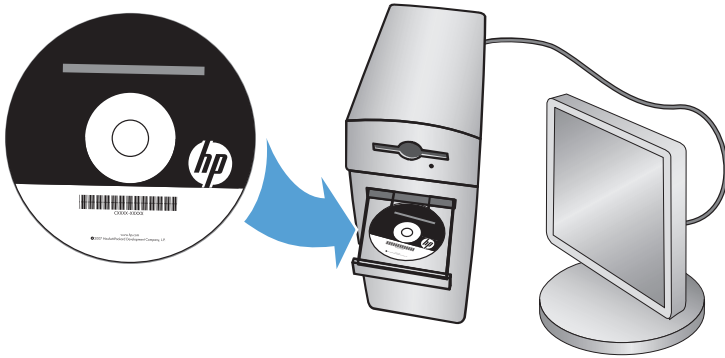
4



5



# 8



- EN** For more product and problem-solving information go to the User Guide or [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)
- DA** Du kan få flere oplysninger om produktet og problemløsning i brugervejledningen eller på [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)
- ET** Saamaks lisateavet toote ja probleemide lahendamise kohta vaadake kasutusjuhendit või minge aadressile [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)
- FI** Lisätietoja tuotteista ja vianmäärittämisestä on käyttöoppaassa ja osoitteessa [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)
- LV** Lai iegūtu papildinformāciju par produktu un problēmu risināšanu, skatiet lietošanas rokasgrāmatu vai atveriet vietni [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)
- LT** Dėl išsamesnės informacijos apie gaminį ir problemų sprendimo būdus apsilankykite vartotojo vadove arba [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)
- NO** Du finner flere produkter og mer informasjon om problemløsning i brukerhåndboken eller på [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)
- SV** Mer information om produkten och problemlösning hittar du i användarhandboken eller på [www.hp.com/support/lj600QSeries](http://www.hp.com/support/lj600QSeries)

© 2011 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CE988-90958

Edition 1, 9/2011

### **FCC Regulations**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

### **Trademark Credits**

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.



CE988-90958

